

塞拉尼斯公司发布 2008 第四季度及全年财报

中国上海，2009年2月4日 全球领先的化工企业塞拉尼斯 (Celanese) 公司 (纽交所代码：CE) 今天公布，受到全球需求疲软和终端消费者供应链前所未有的库存缩量的影响，公司第四季度的净销售额为12.86亿美元，较上年同期下降了27%。营运利润亏损1.52亿美元，上年同期为盈利3.24亿美元，该数据包含0.94亿美元的固定资产减值费用，包括可能关闭位于法国Pardies的醋酸和醋酸乙烯 (VAM) 工厂、墨西哥Cangrejera的醋酸乙烯 (VAM) 工厂以及公司正在考虑的其他行动。净收益亏损1.59亿美元，而上年同期净收益为盈利2.14亿美元。

第四季度财务数据摘要：

- 净销售额较上年同期下降27%，为12.86亿美元。
- 营运利润从上年同期的3.24亿美元下降至-1.52亿美元。
- 净收益从上年同期的2.14亿美元下降至-1.59亿美元。
- 息税、折旧和摊销前运营收益从上年同期的3.49亿美元下降至0.68亿美元。
- 稀释后每股收益 (持续经营) 从上年同期的1.23美元下降至-0.97美元。
- 调整后每股收益从上年同期的0.93美元下降至-0.38美元，包含约0.48美元的库存会计影响。

	截止 12 月 31 日的前 3 个月		截止 12 月 31 日的前 12 个月	
(单位：百万美元，每股数据除外)	2008	2007	2008	2007
净销售额	1,286	1,760	6,823	9,444
营业利润	(152)	324	437	748
净收益	(159)	214	270	426
息税、折旧和摊销前运营收益 ¹	68	349	1,168	1,294
稀释后每股收益-持续运营	(\$0.97)	\$1.23	\$2.24	\$1.96
稀释后每股收益-全调	(\$1.16)	\$1.27	\$1.65	\$2.49
调整后每股收益 ¹	(\$0.38)	\$0.93	\$2.77	\$3.29

¹ 系根据非美国公认会计准则计算。

2008年第四季度，公司积极控制其全球产量，以最大程度地减少库存水平并优化资金和现金的周转。公司估计非现金库存的总体会计影响 (包括先进先出 (FIFO) 会计准则和因产量降低所引起的提货降速等造成的负面影响) 约为1.01亿美元。

2008年第四季度调整后的每股收益为-

0.38美元，而去年同期为0.93美元。这一结果不包括大约1.05亿美元的其他费用和调整 (包括固定资产减值等)。2008年第四季度的息税、折旧和摊销前运营收益为0.67亿美元，而上年同期为3.49亿美元。

“在第四季度，历史上罕见的市场疲软使得我们所供应的多个行业的全球总需求出现了急剧下降。尽管我们的特种消费品部门仍保持着很高的收益水平，但衰退的趋势以及前所未有的库存缩量使我们其他业务的销售量出现了急剧下滑，”董事长兼首席执行官魏德曼 (David Weidman) 说。“不过让我们感到高兴的是，我们已经采取了积极措施来使我们的业务运营和生产水平与目前的需求相适应，从而保证稳定的现金流。”

近期活动摘要：

- 公司宣布可能关闭位于法国Pardies的醋酸和醋酸乙烯 (VAM) 工厂、墨西哥Cangrejera的醋酸乙烯 (VAM) 工厂以及公司正在考虑的其他行动。
- 发布了2008年可持续发展报告，详细介绍了公司对于全球各项业务中的安全、健康和环境方面所做出的业界领先的承诺。该报告还强调了由公司全球员工所创造的最佳实践范例。公司2008年的OSHA伤亡率 (OIR) 或每百名员工的每年受伤人数为0.26人，在化工行业名列前茅。
- 针对位于德国凯尔斯特巴赫的泰科纳工厂迁址问题，与德国法兰克福机场达成了协议，收到预付款3.22亿欧元。该预付款将替代原计划于2009年6月和2010年6月分别接受的2亿和1.4亿欧元预付款。

未来展望

虽然预计全球经济不会在短期内复苏，公司仍期望2009年储量缩减的情况将减少。公司已决定不对2009年做出全年的展望，但随着储量缩减和库存会计负面影响的降低，收入应该会比第四季度有所改善。

公司宣布其正在采取积极行动以适应预期的长期需求疲软环境。这些行动包括评估现有生产面积和降低总体固定成本结构。初步的削减金额是每年1.0至1.2亿美元。

“由于当前全球经济衰退和消费需求的持续疲软，尽管库存缩量已放缓，但我们预计2009年的销售仍有压力。由于库存会计的影响降低，我们的利润率应该受益于更低的原料和能源成本。虽然我们的业务处于有利地位，但我们仍需要继续采取必要和积极的行动，让我们的运营和人员配备与短期市场需求环境相适应，并从长远的角度加强我们的业务。”塞拉尼斯董事长兼首席执行官魏德曼说。

关于塞拉尼斯：

作为全球化工业的领先者，塞拉尼斯公司的产品与人们的生活息息相关。我们的产品在北美、欧洲和亚洲制造，广泛应用于消费和工业领域。2008年塞拉尼斯公司净销售收入达到68亿美元，其中

新闻稿



约65%的收入来自于北美以外。塞拉尼斯素以卓越经营理念和商业战略部署而著称，凭借不断创新和一流技术为世界各地客户创造价值。公司总部设在美国德克萨斯州达拉斯，目前在全球约有8,350名员工。欲了解更多塞拉尼斯公司信息，敬请登录公司网站www.celanese.com（英文）；www.celanese.com.cn（中文）。

#